AEG

# DVD/VCD/CD/MP3/WMA Autoradio mit motorisiertem 7” TFT-Display

## inkl. Fernbedienung

Einbau- und Bedienungs-anleitung

**CS DVD 700**

**GARANTIE**

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kauf. Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf. Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Garantiezeit wird die Garantie, nach eigener Wahl, durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Garantie nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Garantiezeit des Erstgerätes bestehen. Diese endet nach 24 Monaten.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß, Eingriff durch Dritte oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Garantie erfasst nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

***HOTLINE / REPARATURANSCHRIFT**

**Sehr geehrte Kundin,**
**sehr geehrter Kunde,**

sollten Sie Fragen zu unserem Gerät haben, bieten wir Ihnen unter folgender Hotline kompetente Hilfe an.

Deutschland: **01805 88 06 06**
(0,14 €/Min. aus dem Festnetz)

Österreich: **08209 19 93 0**
(0,16 €/Min. aus dem Festnetz)

Hotlinezeiten:
Montag bis Donnerstag von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

*) Garantie und Hotline gelten nur in Deutschland und Österreich. Für die Garantiebedingungen und Reparaturanschriften in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

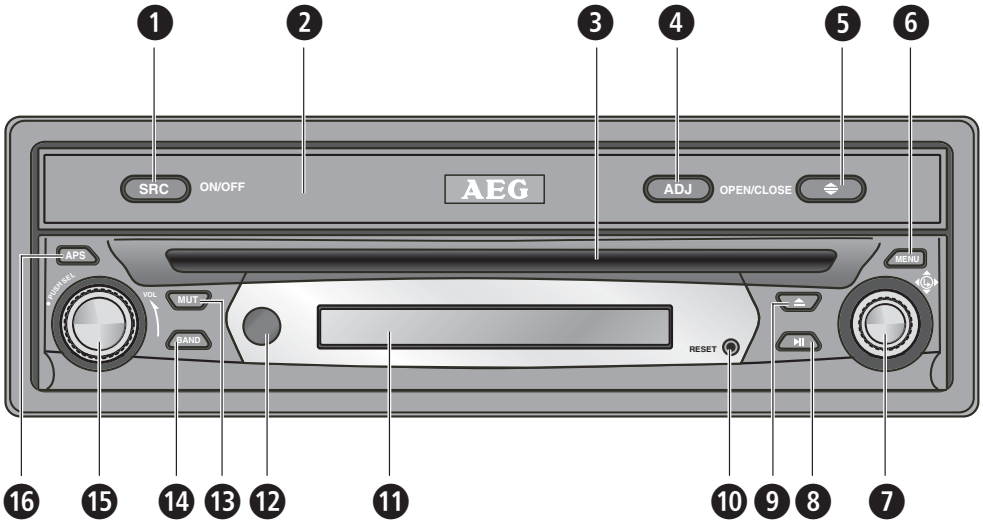
**VERWENDUNG**

**Verwenden Sie das AEG Autoradio nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, zum Einbau in ein Fahrzeug. Bei anderweitiger Verwendung erlischt der Garantieanspruch.**

**Bitte klappen Sie diese Seite auf!**

## 1.1 Bedienelemente des Radios

*Display ausgefahren*




❶ **SOURCE / ON/OFF**-Taste
zum Ein-/Ausschalten des Autoradios
zum Auswählen der Audioquelle (Source) wie Tuner (Radio), DVD/CD, CD-Wechlser oder AUX

❷ **7" TFT Display** (motorisiert)

❸ **DVD**-Laufwerk

❹ **ADJ**-Taste
zum Einstellen des Displaywinkels

❺ ⏏ **OPEN / CLOSE**-Taste
zum Ein- und Ausfahren des Displays

❻ **MENU**-Taste
zum Aufrufen des Display-Menüs

❼ ◀▶ -Steuerkreuz / **Enter**-Taste:

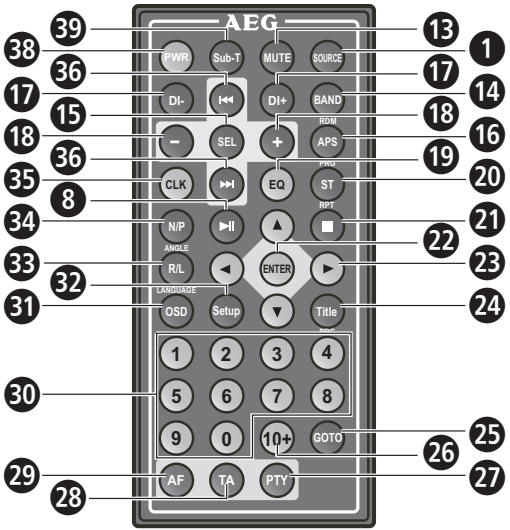
◀ ▶ : zum Einstellen der Radiofrequenz (Tuner)
zum Auswählen von Titel / Kapitel
zum Vor- und Zurückspulen

▲▼◀▶ : zum Navigieren in den Menüs

⏎ : zum Bestätigen von Eingaben
zum Aufrufen des Setup-Menüs (ca. 2 Sekunden gedrückt halten)

*Lassen Sie diese Seite ausgeklappt. Die Kennzeichnung der Bedienelemente finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder, so können Sie sich schnell und einfach orientieren.*

## 1.2 Beschreibung der Bedienelemente




⑧ ▶II -Taste *(Play/Pause)*
zum Anhalten der Wiedergabe
zum Fortsetzen der Wiedergabe

⑨ ⏏-Taste *(Eject)*
zum Auswerfen der eingelegten CD/DVD

⑩ **RESET**-Taste
zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen

⑪ **LCD-Display** (einzeilig)
zur Statusanzeige

⑫ **IR-Empfänger**
empfängt die Signale der Fernbedienung

⑬ **MUTE**-Taste
zum Stummschalten des Radios

⑭ **BAND**-/**RDM**-Taste *(Band/Random)*
zum Auswählen des gewünschten Frequenzbands FM1, FM2, FM3, AM1 oder AM2
zum Ein-/Ausschalten der Zufallswiedergabe*

⑮ **VOL**-Regler / **SEL**-Taste *(Volume/Select)*
zum Einstellen der Lautstärke
zum Aufrufen des Audio-Menüs
zum Bestätigen von Einstellungen

⑯ **APS**-/**PRG**-Taste
zum Einstellen der Auto Scan-Funktion (AS)
zum Einstellen der Preset Scan-Funktion (PS)
zum Programmieren von Wiedergabelisten*

⑰ **DI+**/ **DI-** Tasten*
zum Auswählen der nächsten/vorherigen CD (nur bei angeschlossenem CD-Wechsler)

⑱ **+** / **–** Tasten*
zum Erhöhen der Lautstärke
zum Verringern der Lautstärke

⑲ **EQ**-Taste* *(Equalizer)*
zum Auswählen der Equalizereinstellungen FLAT, CLASSIC, ROCK oder POP
zum Deaktivieren der Equalizereinstellungen

⑳ **ST**-/**RPT**-Taste* *(Stereo/Repeat)*
zum Umschalten zwischen Stereo- oder Monoempfang
zum Ein-/Ausschalten der Endloswiedergabe des Kapitels/Titels oder der ganzen DVD/VCD.

㉑ ■-Taste*
zum Stoppen der Wiedergabe

㉒ **Enter**-Taste*
zur Auswahl von Menüpunkten

㉓ ▲▼◀▶ -Tasten*
zur Navigation in DVD/VCD Menüs

㉔ **Title / PBC**-Taste*
zum Aufrufen des Titel-Menüs von DVDs
zum Ein-/Ausschalten der PBC-Funktion bei VCDs

㉕ **GOTO**-Taste*
zum Aufrufen einer Szene nach Kapitel/Spielzeit

㉖ **10+**-Taste*
zur Eingabe von zweistelligen Kapitelnummern

㉗ **PTY**-Taste* *(Programmtype)*
zum Einstellen eines bestimmten Programmtyps bei Radiosendern

㉘ **TA**-Taste*
zum Einstellen der Funktion Verkehrsmeldungen

㉙ **AF**-Taste*
zum Einstellen der Funktion alternative Frequenzen

㉚ **Nummern**-Tasten (0-9)*
zur Eingabe von Titelnummern
zum Aufrufen gespeicherter Radiosender

㉛ **OSD**-Taste*
zum Aufrufen des Wiedergabe-Menüs von DVDs

㉜ **Setup**-Taste*
zum Aufrufen des Einstellungsmenüs

㉝ **R/L / Language**-Taste*
zum Auswählen des Audiokanals Rechts, Links oder Stereo
zum Einstellen der gewünschten Sprache (DVDs)

㉞ **N/P / Angle**-Taste*
zum Einstellen des Farbsystems NTSC, PAL oder Auto
zum Einstellen der Kameraperspektive bei DVDs

㉟ **CLK**-Taste*
zum Anzeigen der Uhrzeit

㊱ ⏮ ⏭ -Tasten*
zum Abspielen des vorhergehenden/nächsten Titels
zum Suchen des vorhergehenden/nächsten Senders

㊲ **Select**-Taste*
zum Bestätigen von Einstellungen

㊳ **PWR**-Taste*
zum Ein-/Ausschalten des Autoradios

㊴ **Sub-T**-Taste*
zum Einstellen der Untertitel (DVDs)

**** Die mit Stern gekennzeichneten Funktionen sind nur mit der Fernbedienung ausführbar.***

# 2 Inhaltsverzeichnis


**1 Geräteübersicht**

1.1 Bedienelemente des Radios ..... 3
1.2 Beschreibung der Bedienelemente ..... 4

**2 Inhaltsverzeichnis** ..... 6

**3 Einführung**

3.1 Kennenlernen des Radios ..... 8
3.2 Umgang mit CDs/DVDs ..... 9
3.3 Sicherheitshinweise ..... 10
3.4 Lieferumfang ..... 10

**4 Installation**

4.1 Anschlüsse des Radios ..... 11
4.1.1 ISO Anschluss ..... 11
4.1.2 PIN-Belegung des ISO Anschlusses ..... 11
4.1.3 Radio an Verstärker anschließen ..... 12
4.1.4 Monitor an Videoausgang anschließen .. 12
4.1.5 CD-Wechsler anschließen ..... 12
4.1.6 Audio-/Videoausgang anschließen ..... 12
4.1.7 Steuerleitung für Verstärker/Antenne .... 13
4.2 Anschlussübersicht ..... 13
4.3 Radioeinbau ..... 14

**5 Inbetriebnahme**

5.1 Fernbedienung ..... 16
5.1.1 Fernbedienung verwenden ..... 16
5.1.2 Batterie einlegen/wechseln ..... 16

**6 Grundfunktionen**

6.1 Ein-/Ausschalten des Radios ..... 17
6.2 Betriebsmodus umschalten ..... 17
6.3 TFT-Display ein-/ausfahren ..... 17
6.4 Neigungswinkel des TFT-Displays einstellen .. 18
6.5 DVDs/CDs einlegen und auswerfen ..... 18
6.6 Lautstärke einstellen ..... 18
6.7 Uhrzeitanzeige ..... 18

**7 Tuner-Modus (Radio)**

7.1 Frequenzbereich auswählen ..... 20
7.2 Automatische Sendersuche ..... 20
7.3 Manuelle Sendersuche ..... 20
7.4 Sender speichern ..... 20
7.5 Senderspeicherplätze (APS) ..... 21
7.5.1 AS (Auto Store) ..... 21
7.5.2 PS (Preset Scan) ..... 21
7.6 RDS-Funktionen ..... 21
7.6.1 AF (Alternative Frequenzen) ..... 21
7.6.2 CT (Zeitsynchronisation) ..... 22
7.6.3 EON (Informationen anderer Sender) .... 22
7.6.4 PI (Programm Identifikation) ..... 22
7.6.5 PS (Programm Service Name) ..... 22
7.6.6 TP (Verkehrsmeldungen) ..... 22
7.6.7 TA (Durchsage von Verkehrsmeldungen) .. 22
7.6.8 PTY (Programmtyp) ..... 23
7.7 Stereoempfang ..... 23

**8 DVD/CD-Modus**

8.1 Kompatible Medien ..... 24
8.1.1 Abspielbare Disks ..... 24
8.1.2 Abspielbare Formate ..... 24
8.2 Audio-CDs abspielen ..... 25
8.2.1 Audio-CD einlegen ..... 25
8.2.2 Audio-CD Wiedergabe ..... 25
8.2.3 Titel auswählen ..... 25
8.2.4 Titel direkt auswählen ..... 26
8.2.5 Vor- und Zurückspulen ..... 26
8.2.6 Wiedergabepause ..... 26

8.2.7 Titel wiederholen (Repeat) ..... 26
8.2.8 Zufallswiedergabe (Random) ..... 26
8.2.9 Wiedergabeliste programmieren ..... 26
8.3 MP3-/WMA-Disks abspielen ..... 28
8.3.1 Lesbare Dateisysteme ..... 28
8.3.2 MP3 und WMA codieren ..... 28
8.3.3 Dateistruktur der DVDs/CDs ..... 28
8.3.4 MP3-/WMA-Disk brennen ..... 28
8.3.5 MP3-/WMA-Disk einlegen ..... 28
8.3.6 MP3-/WMA-Disk Wiedergabe ..... 28
8.3.7 Navigieren in der Ordnerstruktur ..... 29
8.4 CDs über einen CD-Wechsler abspielen ..... 30
8.5 DVDs/VCDs abspielen ..... 31
8.5.1 DVD/VCD einlegen ..... 31
8.5.2 DVD/VCD Wiedergabe ..... 31
8.5.3 Titel-Menü/Playback Control (PBC) ..... 31
8.5.4 Kapitel auswählen ..... 31
8.5.5 Wiedergabepause ..... 31
8.5.6 Vor- und Zurückspulen ..... 32
8.5.7 Audiospur auswählen ..... 32
8.5.8 Untertitel auswählen ..... 32
8.5.9 Kameraperspektiven ..... 32
8.5.10 Wiederholungs-Funktion (Repeat) ..... 32
8.5.11 TV-System einstellen ..... 32
8.5.12 On-Screen-Display (OSD) ..... 33

**9 AUX-Modus**

9.1 Audio- und Videoeingang ..... 34

**10 Einstellungen**

10.1 Audio-Menü ..... 35
10.1.1 Lautstärke ..... 35
10.1.2 Bässe/Höhen ..... 35
10.1.3 Balance ..... 35
10.1.4 Fader ..... 35
10.1.5 Equalizer (EQ) ..... 35
10.2 Display-Menü ..... 36
10.3 Setup-Menü ..... 36

**11 Fehlerbehebung** ..... 38

**12 Technische Daten** ..... 40

## 3.1 Kennenlernen des Radios

**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zum Kauf des AEG CS DVD 700. Ihr neues Autoradio mit motorisiertem 7" TFT-Display ist ein mobiles Multimedia-System, das DVDs, VCDs, CDs, MP3s, und WMAs abspielen kann. Ein Audio- und ein Videoeingang bieten Ihnen noch weitere komfortable Nutzungsmöglichkeiten.

**WICHTIG**

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um sich mit allen Funktionen des Autoradios gründlich vertraut zu machen!**

Das AEG Autoradio kann in Fahrzeuge mit DIN-Radioschacht und 12 V Bordspannung eingebaut werden. Zur Musikwiedergabe können die bereits im Fahrzeug verbauten Lautsprecher angeschlossen werden.

Ihr AEG Autoradio verfügt, neben den oben genannten, über viele weitere moderne Funktionen, die einen optimalen Empfang und eine hochwertige Klangwiedergabe garantieren. Die Bedienungsanleitung wird Ihnen dabei helfen, das volle Potenzial dieser Funktionen auszuschöpfen und Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Machen Sie sich darum gründlich mit allen Möglichkeiten vertraut, die Ihnen Ihr neues AEG Autoradio bietet. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, um einen gefahrlosen Betrieb des Autoradios sicherzustellen.

Unser Ziel ist es, Ihnen mit diesem Autoradio die bestmögliche Unterhaltung in Ihrem Fahrzeug zu bieten.

Die folgenden Symbole finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder:

**WARNUNG**

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

**ACHTUNG**

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät oder Fahrzeug zu verhindern.

**Hinweis**

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

**VERWENDUNG**

**Verwenden Sie das AEG Autoradio nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, zum Einbau in ein Fahrzeug. Bei anderweitiger Verwendung erlischt der Garantieanspruch.**

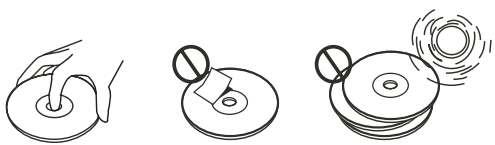
## 3.2 Umgang mit CDs/DVDs

Hier finden Sie einige generelle Informationen zum Umgang und zur Verwendung von CDs und DVDs mit Ihrem neuen AEG Autoradio.

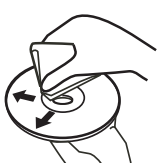
### Verwendung von CDs/DVDs

Eine verkratzte oder verschmutzte CD/DVD kann beim Abspielen Aussetzer verursachen. Um beim Abspielen optimale Ergebnisse zu erzielen, beachten Sie die folgenden Hinweise.

- Fassen Sie CDs/DVDs nur an den Außenseiten an, berühren Sie nicht die Oberfläche.
- Kleben Sie keine Notizzettel oder Klebestreifen auf die Oberfläche von CDs/DVDs.
- Setzen Sie CDs/DVDs keinen hohen Temperaturen und keinem direkten Sonnenlicht aus.



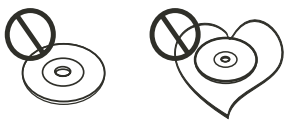
- Verwenden Sie keine Reiniger wie Benzin, Terpentin oder andere agressive oder scheuernde Reinigungsmittel, um CDs/DVDs zu reinigen.
- Wenn Sie CDs/DVDs reinigen, verwenden Sie ein weiches Reinigungstuch und wischen Sie immer von der Mitte nach außen, niemals im Kreis.



**Folgende CDs/DVDs dürfen nicht verwendet werden!**

- Verwenden Sie keine CDs/DVDs, die mit Labeln oder Aufklebern beklebt wurden oder Rückstände von Kleber aufweisen.

- Verwenden Sie keine Form-CDs/-DVDs oder Mini-CDs/-DVDs (mit 8 cm Durchmesser).



- Folgende Disks dürfen nicht abgespielt werden:
  DVD-ROM, DVD-RAM, CDV, CD-G
- Verwenden Sie nur Disks, die mit einem dieser Logos gekennzeichnet sind.

**Kompatibilität**

**Aufgrund unterschiedlichster Brennprogramme und CD/DVD-Rohlinge kann es vorkommen, dass selbst erstellte CDs/DVDs nicht gelesen werden können. Verwenden Sie gegebenenfalls ein anderes Brennprogramm bzw. andere CD/DVD-Rohlinge.**

## 3.3 Sicherheitshinweise

**STRASSENVERKEHR**

**Sicherheit hat im Straßenverkehr höchste Priorität! Machen Sie sich deshalb unbedingt schon vor dem Beginn einer Fahrt mit der Bedienung Ihres Autoradios vertraut. Während des Fahrens darf der Fahrer das Radio ausschließlich dann bedienen, wenn es die Verkehrslage zulässt. Die Straßenverkehrsordnung muss eingehalten werden.**

**FILMWIEDERGABE**

**Die Wiedergabe von Filmen darf ausschließlich im geparkten Fahrzeug gestartet werden. Starten Sie die Filmwiedergabe niemals während der Fahrt, damit der Fahrer nicht abgelenkt wird.**

**INSTALLATION**

**Trennen Sie die Autobatterie vom Bordnetz, bevor Sie mit der Installation des Autoradios beginnen. Stellen Sie die Zündung aus und entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, damit sich die Airbags vollständig entladen und nicht mehr auslösen können.**

**LAUTSTÄRKE**

**Stellen Sie zu Beginn der Fahrt eine angemessene Lautstärke ein. Akustische Warnsignale wie Hupen oder Sirenen müssen rechtzeitig erkannt werden können. Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.**

**LASERSTRAHLUNG**

**Das Radio ist mit einer Lasereinheit ausgestattet. Laserstrahlung ist gefährlich für das Augenlicht. Öffnen Sie das Radio daher nicht selbst, sondern lassen Sie es gegebenenfalls von einem Fachmann reparieren oder wenden Sie sich an unsere Hotline.**

CLASS 1
LASER PRODUCT

## 3.4 Lieferumfang

Packen Sie Ihr Autoradio aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Folgende Teile gehören zum Lieferumfang:

- AEG DVD Autoradio
- Fernbedienung (inklusive Batterie)
- Montagerahmen für den Armaturenbretteinbau
- Entriegelungshaken
- ISO Anschlusskabel
- Cinch-Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

**ERSTICKUNGSGEFAHR**

**Die Verpackungsfolien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr.**

## 4.1 Anschlüsse des Radios

Ihr AEG CS DVD 700 bietet Ihnen eine Vielzahl an Anschlussmöglichkeiten: Es verfügt über einen ISO Anschluss, vier unverstärkte RCA Audioausgänge, einen unverstärkten Subwooferausgang, einen Videoausgang für einen zusätzlichen Monitor und einen Video- und Audioeingang, zum Beispiel für den Anschluss eines DVB-T Tuners oder einer Rückfahrkamera. Eine Übersicht über alle Anschlüsse finden Sie auf Seite 14, Abb.6.

### 4.1.1 ISO Anschluss

Ist in Ihrem Fahrzeug ein ISO Anschluss vorhanden, ermöglicht Ihnen dieser den schnellen und komfortablen Anschluss Ihres Autoradios an die Stromversorgung und die bereits installierten Lautsprecher.

Wenn in Ihrem Auto fahrzeugspezifische Radiostecker verbaut wurden, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

Falls es für Ihr Auto kein fahrzeugspezifisches Adapterkabel auf den ISO Anschluss gibt, können Sie einen ISO Universaladapter verwenden (nicht im Lieferumfang). Dieser ist an einem Ende mit dem benötigten ISO Anschluss für Ihr Radio ausgestattet. Das andere Ende besteht aus bereits abisolierten Kabelsträngen, an die Sie die Stromversorgung und die Lautsprecher anschließen können (siehe PIN-Belegung des ISO Anschlusses, Abb.1).

**ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE**

**Nehmen Sie auf keinen Fall Änderungen an der elektrischen Anlage Ihres Fahrzeugs vor! Lassen Sie eventuelle Umbauten durch eine KFZ-Werkstatt oder einen autorisierten Fachhändler vornehmen.**

### 4.1.2 PIN-Belegung des ISO Anschlusses

Die Anschlussbelegung des ISO Anschlusses kann, trotz baugleicher Stecker und Buchsen, bei einigen Fahrzeugmodellen variieren. Vergleichen Sie deshalb unbedingt vor dem Einbau, ob die PIN-Belegung des ISO Anschlusses mit der Belegung in Ihrem Fahrzeug übereinstimmt (Abb.1).

*ISO Anschluss*

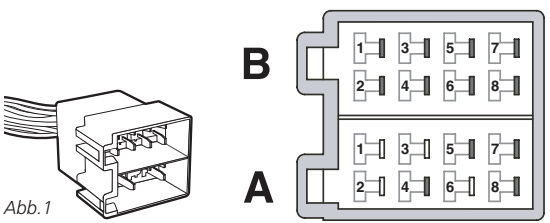


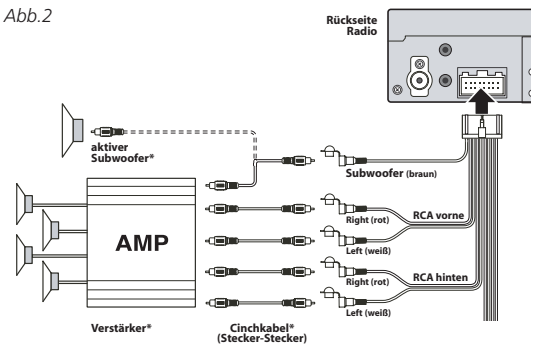

*Abb.1*

| PIN | Kabelfarbe | Funktion |
|---|---|---|
| **A** 4 | gelb | Batterie **+** |
| **A** 5 | blau | Strom Antenne/Verstärker **+** |
| **A** 7 | rot | Zündung **+** |
| **A** 8 | schwarz | Masse **–** |
| **B** 1 | violett | Lautspr. hinten rechts **+** |
| **B** 2 | violett/schwarz | Lautspr. hinten rechts **–** |
| **B** 3 | grau | Lautspr. vorne rechts **+** |
| **B** 4 | grau/schwarz | Lautspr. vorne rechts **–** |
| **B** 5 | weiß | Lautspr. vorne links **+** |
| **B** 6 | weiß/schwarz | Lautspr. vorne links **–** |
| **B** 7 | grün | Lautspr. hinten links **+** |
| **B** 8 | grün/schwarz | Lautspr. hinten links **–** |

### 4.1.3 Radio an Verstärker anschließen

Die unverstärkten Audioausgänge „RCA vorne", „RCA hinten" und „Subwoofer" werden nur benötigt, wenn die Lautsprecher in Ihrem Fahrzeug an einen externen Verstärker (nicht im Lieferumfang) angeschlossen sind (siehe Abb.2).

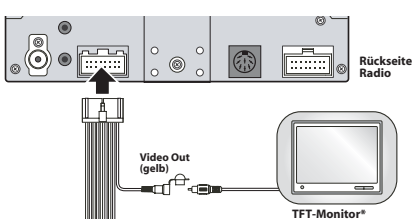
*Abb.2*




### 4.1.4 Monitor an Videoausgang anschließen

An den Videoausgang "Video Out" können Sie einen externen Monitor (nicht im Lieferumfang) z.B. in der Kopfstütze oder am Fahrzeughimmel anschließen (siehe Abb.3).

*Abb.3*

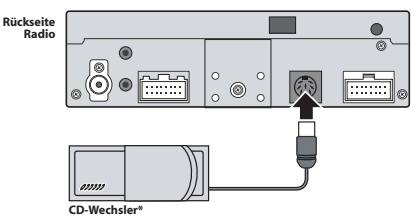



*nicht im Lieferumfang

### 4.1.5 CD-Wechsler anschließen

Ihr Autoradio verfügt über einen 8-poligen DIN-Anschluss, an den Sie einen CD-Wechsler (z.B. Sanyo) anschließen können (Abb.4). Aufgrund der Vielfalt der im Markt befindlichen CD-Wechsler kann leider keine komplette Liste aller kompatiblen Geräte zur Verfügung gestellt werden. Überprüfen Sie vor dem Anschluss eines CD-Wechslers unbedingt, ob die PIN-Belegung der Buchse mit der am Wechsler übereinstimmt (siehe Seite 40, Kapitel „12 Technische Daten").

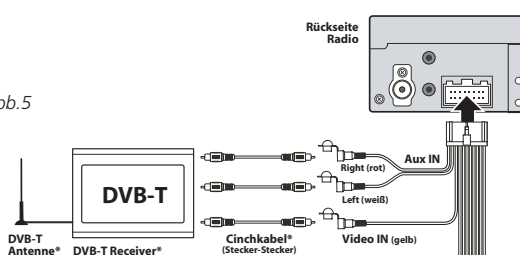
*Abb.4*




### 4.1.6 Audio- / Videoausgang anschließen

An die Audio- und Videoeingänge können Sie mittels Cinchkabel externe Audio- und Videoquellen anschließen, z.B. einen DVB-T Receiver (Abb.5) für digitales Fernsehen oder einen MP3-Player und eine Rückfahrkamera (siehe Seite 34).

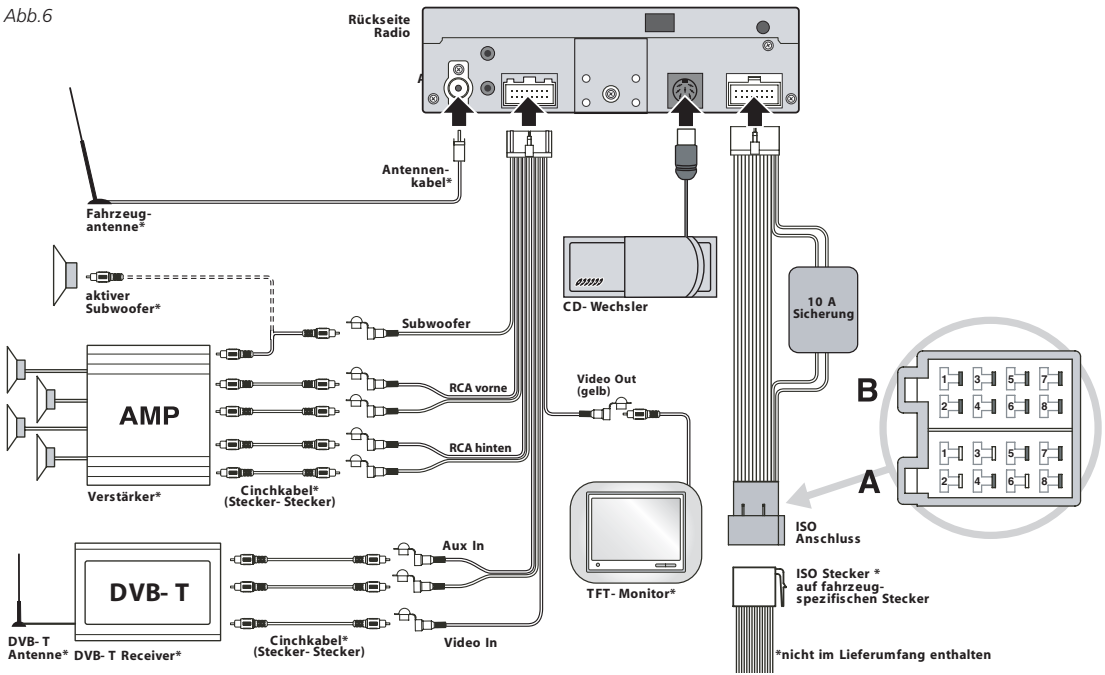
*Abb.5*



### 4.1.7 Steuerleitung für Verstärker / Antenne

Das blaue Kabel des ISO Anschlusses (Pin A5) ist eine +12 V Steuerleitung. An diese können Sie Ihren Verstärker anschließen, um ihn automatisch mit dem Radio ein- und auszuschalten. Der entsprechende Anschluss am Verstärker wird meist mit „Remote" oder „RMT" bezeichnet. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers. Schließen Sie alternativ Ihre motorisierte Fahrzeugantenne an die Steuerleitung (A5) an, um diese automatisch mit dem Einschalten des Radios auszufahren.

*Abb.6*




## 4.2 Anschluss-übersicht

**ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE**

**Nehmen Sie auf keinen Fall Änderungen an der elektrischen Anlage Ihres Fahrzeugs vor! Lassen Sie eventuelle Umbauten durch eine KFZ-Werkstatt oder einen autorisierten Fachhändler vornehmen.**

## 4.3 Radioeinbau

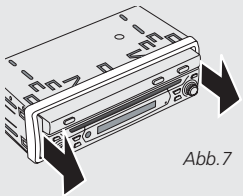


Abb.7

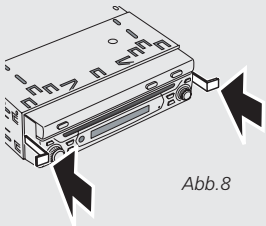


Abb.8

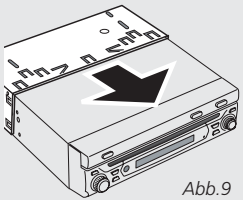


Abb.9

Ihr AEG Autoradio kann in PKWs oder LKWs mit DIN-Radioschacht (182 x 53 mm) und 12 V Bordspannung eingebaut werden. Alternativ können Sie das Radio auch in eine nachrüstbare Unter-/Aufbau-Konsole einsetzen. Diese kann über den Elektrofachhandel bezogen werden.

**Einbauhinweise**

- **Achten Sie beim Einbau darauf, dass vor dem Radioschacht ca. 15 cm Platz sind, damit das motorisierte TFT-Display beim Öffnen in keiner der möglichen Stellungen anstößt, z.B. am Schaltknauf.**
- **Wählen Sie den Einbauplatz so, dass Sie alle Tasten bequem ereichen können.**
- **Die optimale Leistung erreicht das Autoradio, wenn der Einbauwinkel kleiner als 30° ist.**
- **Fragen Sie bei Ihrer KFZ-Werkstatt nach, falls der Einbau in Ihr Auto das Bohren von Löchern erfordert.**
- **Für den Einbau in einen LKW benötigen Sie eventuell einen Spannungswandler von 24 V auf 12 V.**
- **Beachten Sie, dass die Lautsprecher-Impedanz 4 Ohm beträgt. Das Anschließen von Lautsprechern mit anderer Impedanz kann zu Soundeinbußen führen oder das Radio unter Umständen beschädigen.**
- **Bevor Sie das Gerät komplett einbauen, überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind und das Gerät funktionstüchtig ist.**
- **Um die Lebensdauer zu verlängern, bauen Sie das Gerät nicht an einem Platz ein, wo es hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starker Verschmutzung und starken Erschütterungen ausgesetzt ist.**

Gehen Sie beim Einbau des Autoradios folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Autos ausgeschaltet und der Schlüssel abgezogen ist.
2. Entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, bis sich die Airbags vollständig entleert haben und nicht mehr auslösen können.
3. Entfernen Sie das ISO Anschlusskabel. Drücken Sie dazu auf den Entriegelungsstift an der Oberseite des Steckers und ziehen Sie den Stecker vorsichtig ab.
4. Ziehen Sie den schwarzen Abdeckrahmen zu beiden Seiten des Bedienfelds vorsichtig nach vorne ab (Abb.7).
5. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Entriegelungsstifte ganz in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf beiden Seiten des Montagerahmens (Abb.8). Ziehen Sie das Radio jetzt aus dem Montagerahmen heraus (Abb.9).
6. Bauen Sie gegebenenfalls Ihr altes Autoradio aus. Informationen über den Ausbau finden Sie in der Bedienungsanleitung des alten Radios.

**KURZSCHLUSSGEFAHR**

**Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie vor dem Einbau des Radios vom Bordnetz getrennt wurde. Es besteht Kurzschlussgefahr.**

7. Entfernen Sie gegebenenfalls den Montagerahmen Ihres alten Autoradios. Schieben Sie den mitgelieferten Montagerahmen in den DIN-Radioschacht Ihres Fahrzeugs, bis dieser bündig mit dem Armaturenbrett abschließt (Abb.10).

**8.** Biegen Sie die Metallnasen des Montagerahmens mit einem Schraubenzieher um, so dass dieser fest im Armaturenbrett verankert wird (Abb.10).

**9.** Schließen Sie die beiden ISO Stecker Ihres Fahrzeugs an die Buchse des ISO Anschlusskabels an und stecken Sie dieses wieder an der Rückseite Ihres AEG Autoradios an.

**ISO Adapterkabel**

**Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.**

**10.** Stecken Sie den Antennenstecker Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse des AEG Autoradios.

**11.** Schließen Sie alle weiteren Geräte an, die am Radio betrieben werden sollen. Weitere Informationen über die Anschlüsse des Radios finden Sie im Kapitel „4.1 Anschlüsse des Radios", Seite 11.

**12.** Schieben Sie das Autoradio in den Montagerahmen im Radioschacht, bis es einhakt. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden (Abb.11).

**13.** Setzen Sie den schwarzen Abdeckrahmen wieder auf das Bedienteil auf. Achten Sie darauf, dass die zwei kleinen Führungsschienen des Abdeckrahmen in die Aussparungen an der Seite des Bedienfeldes greifen.

**14.** Schließen Sie das schwarze Massekabel wieder an die Batterie an.

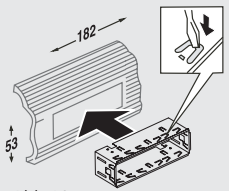



*Abb.10*

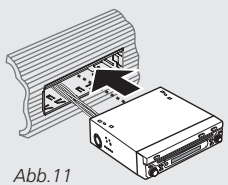


*Abb.11*

## 5.1 Fern-bedienung

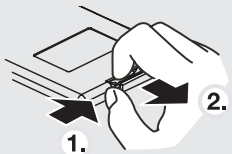



*Abb.12*

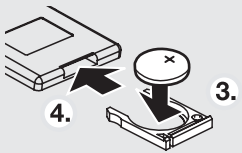



*Abb.13*

### 5.1.1 Fernbedienung verwenden

Im Lieferzustand ist bereits eine Batterie in der Fernbedienung eingelegt. Ziehen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach, um die Fernbedienung in Betrieb zu nehmen.

- Richten Sie die Fernbedienung bei Betätigung einer Taste immer auf den **IR-Empfänger** ⑫ am Bedienteil des Radios.
- Eine Übersicht über die Funktionen der Fernbedienungstasten finden Sie in Kapitel „1.2 Beschreibung der Bedienelemente", Seite 4 und 5. Einige Funktionen können nur mit der Fernbedienung ausgeführt werden.
- Bei extrem hellen Lichtverhältnissen kann es vorkommen, dass Befehle der Fernbedienung nicht erkannt werden.

**BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG**

**Sicherheit hat im Straßenverkehr höchste Priorität, deshalb darf die Fernbedienung während der Fahrt nicht vom Fahrer benutzt werden.**

### 5.1.2 Batterie einlegen/wechseln

Wenn das Radio immer seltener auf die Befehle der Fernbedienung reagiert, ist die Batterie leer und muss gewechselt werden.

- Drücken Sie den Entriegelungsstift zur Mitte hin und ziehen Sie die Batterieschublade heraus (Abb.12). Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie umweltgerecht.
- Legen Sie eine neue 3V Batterie vom Typ CR 2025 ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Der Pluspol der Batterie muss nach oben zeigen (Abb.13).
- Schieben Sie die Batterieschublade zurück ins Batteriefach, bis diese mit einem Klick verriegelt (Abb.13).

**UMGANG MIT BATTERIEN**

- **Halten Sie Batterien von Kindern fern.**
- **Schließen Sie Batterien nicht kurz.**
- **Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen.**
- **Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.**

Leere Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Entsorgen Sie diese umweltgerecht bei einer Batterie-Sammelstation, im Fachhandel oder bei Ihrem kommunalen Entsorgungsträger (z. B. Wertstoffhof).

### 6.1 Ein-/Ausschalten des Radios

- Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste ❶, um das Radio einzuschalten. Die Zündung des Fahrzeugs muss dafür eingeschaltet sein.
- Halten Sie die **ON/OFF**-Taste ❶ ca. drei Sekunden gedrückt, um das Radio wieder auszuschalten. Beim Ausschalten der Fahrzeugzündung schaltet sich das Radio automatisch mit aus. Sollte das TFT Display zu diesem Zeitpunkt ausgefahren sein, fährt es beim Ausschalten des Radios automatisch zurück in den Radioschacht.
- Alternativ können Sie das Radio mit der **PWR**-Taste ❽❽ an der Fernbedienung ein- und ausschalten.
- Wird das Radio ausgeschaltet, spielt es beim nächsten Einschalten mit der zuvor eingestellten Lautstärke, im selben Betriebsmodus weiter.

### 6.2 Betriebsmodus umschalten

- Durch mehrfaches Drücken der **SRC**-Taste ❶ können Sie zwischen folgenden Audioquellen umschalten:

  - Tuner (Radio) Displayanzeige „FM", „AM"
  - DVD/CD Displayanzeige „DVD", „CD"
  - CD-Wechsler Displayanzeige „CDC"
  - AUX Displayanzeige „AUX IN"

**Betriebsmodi**

- **Ist keine Disk eingelegt, kann der DVD/CD-Modus nicht ausgewählt werden.**
- **Nach dem Einlegen einer DVD/CD schaltet das Radio automatisch in den DVD/CD-Modus.**

### 6.3 TFT-Display ein-/ausfahren

Ihr Autoradio verfügt über ein motorisiertes 7" TFT-Display mit einstellbarem Neigungswinkel. Auf Knopfdruck oder beim Einschalten des Radios fährt das Display aus dem Radioschacht und klappt nach oben auf.

**BEDIENUNG DES DISPLAYS**

- **Achten Sie darauf, dass das TFT-Display beim Ein- und Ausfahren nicht anstößt, z.B. am Schaltknauf. Display und Radio könnten beschädigt werden. Das Display benötigt zum ein- und ausfahren ca. 15 cm freien Platz vor dem Radioschacht.**
- **Halten Sie das TFT-Display während des Auf- und Zuklappens nicht fest. Achten Sie darauf, dass die Mechanik des Displays nicht von Gegenständen wie z.B. Kabeln blockiert werden kann.**
- **Versuchen Sie niemals, das TFT-Display von Hand auf- bzw. zuzuklappen.**
- **Berühren Sie die Displayfläche nicht mit der Hand oder mit anderen Gegenständen, um eine Beschädigung zu vermeiden.**

- Das Radio muss eingeschaltet sein.
- Drücken Sie die ⏏ **OPEN/CLOSE**-Taste ❺. Das TFT-Display fährt aus dem Radioschacht heraus und klappt nach oben auf (Abb.14).
- Entfernen Sie vorsichtig die auf dem TFT-Display angebrachte Schutzfolie. Verwenden Sie dazu keine spitzen Gegenstände, da diese das Display verkratzen können.
- Um das TFT-Display wieder einzufahren, drücken Sie die ⏏ **OPEN/CLOSE**-Taste ❺ erneut. Beim Ausschalten des Radio fährt das Display automatisch zurück in den Radioschacht.

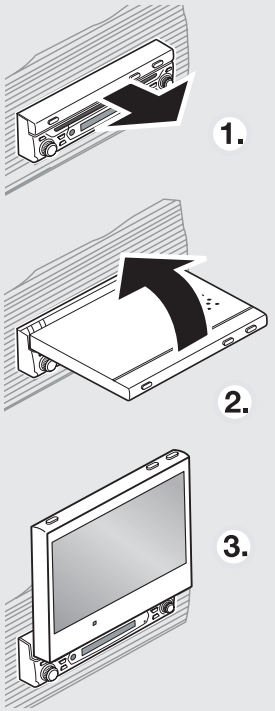



*Abb.14*

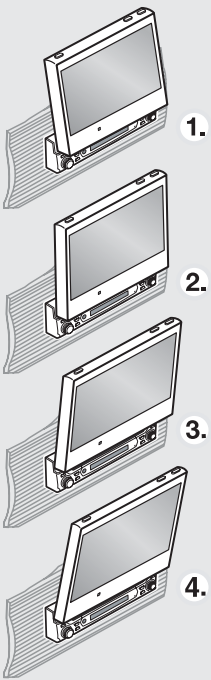



*Abb.15*

### 6.4 Neigungswinkel des TFT-Displays einstellen

- Drücken Sie die **ADJ**-Taste ❹ mehrmals, um die gewünschte Neigung des TFT-Displays einzustellen. Sie können zwischen vier verschiedenen Neigungswinkeln wählen (Abb.15). Die Einstellungsmöglichkeiten des Neigungswinkels können durch die baulichen Gegebenheiten des Fahrzeugs eingeschränkt werden.
- Der eingestellte Neigungswinkel des TFT-Displays wird gespeichert. Wenn Sie das Radio ausschalten, fährt das Display bei erneutem Einschalten wieder in die gespeicherte Position und setzt die Wiedergabe fort.

### 6.5 DVDs/CDs einlegen und auswerfen

- Drücken Sie die ⏏-Taste ❾, um eine eingelegte DVD/CD auszuwerfen. Das Radio muss dazu nicht eingeschaltet sein.
- Schieben Sie eine DVD oder CD, mit der beschrifteten Seite nach oben, in das Laufwerk, bis diese automatisch eingezogen wird. Ist das Radio ausgeschaltet, schaltet es sich automatisch ein. Es wechselt in den DVD/CD-Modus und beginnt mit der Wiedergabe. Das TFT-Display fährt automatisch in die gespeicherte Position.

### 6.6 Lautstärke einstellen

- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯ können Sie die Lautstärke von „0" bis „30" einstellen. Die neu eingestellte Lautstärke wird 5 Sekunden lang im Display angezeigt.
- Alternativ können sie die Lautstärke auch durch Drücken der **+** / **−** Taste ⓲ an der Fernbedienung einstellen.
- Drücken Sie die **MUTE**-Taste ⓭, um das Radio stumm zu schalten. Während der Stummschaltung erscheint „MUTE" im Display des Radios.
- Drücken Sie die **MUTE**-Taste ⓭ erneut oder drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ⓯, um die Stummschaltung aufzuheben.

### 6.7 Uhrzeitanzeige

- Drücken Sie die **CLK**-Taste ㉟, um die Uhrzeit für 5 Sekunden im Display anzeigen zu lassen.
- Wird ein Radiosender empfangen, der das RDS-Zeitsignal CT (Clock Time) ausstrahlt, so synchronisiert das Autoradio die Uhrzeit automatisch.

**Zeitsynchronisation CT**

**Wenn keine RDS-Informationen verfügbar sind, kann die Uhrzeit nicht automatisch eingestellt werden. Stellen Sie die Uhrzeit in diesem Fall manuell ein.**

- Für das manuelle Einstellen der Uhrzeit, muss sich das Radio im Tuner-Modus befinden. Wechseln Sie gegebenenfalls durch mehrfaches Drücken der **SRC**-Taste ❶ in den Tuner-Modus. Im Display erscheint die eingestellte Senderfrequenz.
- Drücken Sie die **CLK**-Taste ㉟, um die eingestelle Uhrzeit anzeigen zu lassen.
- Halten Sie die **CLK**-Taste ㉟ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Uhrzeit manuell einzustellen. Die Stelle der Stunden beginnt zu blinken.
- Stellen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯ oder mit den **+** / **−** Tasten ⓲ die Stunden ein. Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken **CLK**-Taste ⓴. Die

Stelle der Minuten beginnt zu blinken.

- Stellen Sie nun die Minuten ein. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die **CLK**-Taste (35) ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Die Uhrzeit wird gespeichert.
- Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden kein Eingabe, wird der Einstellungsvorgang abgebrochen. Wird später von einem Radiosender das CT-Signal empfangen, synchronisiert das Autoradio die eingestellte Uhrzeit mit dem Zeitsignal.

# 7 Tuner-Modus (Radio)

Im Tuner-Modus wird die Radiofrequenz oder, bei vorhandenem RDS-Signal, die RDS-Information des Radiosenders angezeigt. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, drücken Sie die **SRC**-Taste ❶ so oft, bis der Tuner-Modus aktiviert wird.

## 7.1 Frequenzbereich auswählen

- Drücken Sie die **BAND**-Taste ⓮ mehrmals, um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen. Sie können zwischen drei UKW-Bereichen „FM1", „FM2", „FM3" und zwei MW-Bereichen „AM1" und „AM2" umschalten. Der eingestellte Frequenzbereich wird im Display angezeigt.

## 7.2 Automatische Sendersuche

- Drücken Sie das Steuerkreuz ❼ nach rechts oder links, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Das Radio sucht nach dem nächsten bzw. vorhergehenden Radiosender und gibt diesen wieder.

## 7.3 Manuelle Sendersuche

- Halten Sie das Steuerkreuz ❼ ca. 2 Sekunden nach rechts oder links gedrückt, um die manuelle Sendersuche zu aktivieren. Im Display erscheint „MAN ON".
- Drücken Sie nun das Steuerkreuz ❼ nach links oder rechts, um die gewünschte Frequenz manuell einzustellen. Jeder Tastendruck erhöht bzw. verringert die Frequenz um 0,05 MHz.

## 7.4 Sender speichern

Ihr AEG Autoradio kann in jedem der fünf Frequenzbereiche (FM1-3 und AM1-2) sechs Radiosender speichern.

Somit können Sie im FM-Frequenzbereich (FM1, FM2, FM3) bis zu 18 und im MW-Frequenzbereich (AM1, AM2) bis zu 12 Radiosender speichern. Die Sender werden auf den **Nummern**-Tasten ㉚ 1 bis 6 gespeichert und können durch Druck der entsprechenden **Nummern**-Taste ㉚ an der Fernbedienung aufgerufen werden.

- Drücken Sie die **BAND**-Taste ⓮ mehrmals, um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen.
- Suchen Sie den gewünschten Radiosender (siehe Kapitel „7.2 Automatische Sendersuche" und „7.3 Manuelle Sendersuche").
- Halten Sie eine **Nummern**-Taste ㉚ (von **1** bis **6**) ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Radiosender auf diesem Speicherplatz zu speichern. Der Senderspeicherplatz wird im LCD-Display ⓫ angezeigt, der Sender wurde gespeichert.
- Sie können sich die Anzeigen des Tuner-Modus ebenfalls auf dem großen TFT-Display ❷ anzeigen lassen. Dieses zeigt Ihnen zusätzlich auf einen Blick alle sechs gespeicherten Sendefrequenzen an.
- Drücken Sie die entsprechende **Nummern**-Taste ㉚ (**1** bis **6**) an der Fernbedienung, um den darauf gespeicherten Radiosender aufzurufen.

### 7.5 Senderspeicherplätze (APS)

Die Auto Store-Funktion (AS) sucht die stärksten Radiosender im eingestellten Frequenzband (FM oder AM) und speichert diese automatisch auf den Senderspeicherplätzen. Die Preset Scan-Funktion (PS) gibt die gespeicherten Radiosender nacheinander für je 5 Sekunden wieder.

#### 7.5.1 AS (Auto Store)

- Halten Sie die **APS**-Taste ⑯ ca. 2 Sekunden gedrückt, um nach den sendestärksten Radiosendern zu suchen. Die gefundenen Sender werden automatisch auf den 18 FM- oder den 12 MW-Speicherplätzen gespeichert.
- Nach beendetem Sendersuch- und Speichervorgang wird der erste empfangene Radiosender wiedergegeben.

#### 7.5.2 PS (Preset Scan)

- Drücken Sie die **APS**-Taste ⑯. Das Radio scannt durch die sechs gespeicherten Radiosender im aktuellen Frequenzbereich und gibt jeden Sender 5 Sekunden lang wieder.
- Drücken Sie die **APS**-Taste ⑯ erneut, um die Preset Scan-Funktion zu unterbrechen und den aktuellen Sender wiederzugeben.
- Sie können die Preset Scan-Funktion ebenfalls deaktivieren, indem Sie eine **Nummern**-Taste ㉚ (von **1** bis **6**) drücken, um den darauf gespeicherten Radiosender wiederzugeben.

### 7.6 RDS-Funktionen

Über das RDS (Radio Data System) werden neben dem Audiosignal weitere Zusatzinformationen an Ihr Radio übertragen. Folgende RDS-Funktionen werden von Ihrem Radio unterstützt:

| | Englisch | Deutsch |
|---|---|---|
| **AF** | Alternative Frequencies | Autom. Senderwechsel zu anderem Sender mit gleicher PI, bei zu schwachem Signal |
| **CT** | Clock Time | Zeitsynchronisation |
| **EON** | Enhanced Other Network | Empfang von TA, TP und AF Informationen von anderen Sendern als dem eingestellten |
| **PI** | Program Identification | Eindeutige Senderkennung |
| **PS** | Program Service Name | Übertragung Sendername |
| **PTY** | Program Type | Programmtyp (z.B. Pop) |
| **TP** | Traffic Program | Signal, dass der eingestellte Sender die Funktion Verkehrsmeldungen unterstützt |
| **TA** | Traffic Announcement | Funktion des Radios, automatisch auf Verkehrsmeldungen umzuschalten. Vorraussetzung: Der Sender unterstützt TP |

#### 7.6.1 AF (Alternative Frequenzen)

Ihr Autoradio empfängt über das RDS-Signal eine Liste mit alternativen Sendefrequenzen von Sendern, die das gleiche Programm übertragen wie Ihr aktuell eingestellter Sender.

Wird das Signal des empfangenen Senders zu schwach, sucht Ihr Autoradio automatisch auf einer alternativen Frequenz nach einem stärkeren Sender mit der selben Senderkennung (PI). So haben Sie stets besten Empfang.

- Drücken Sie die **AF**-Taste 29, um die Funktion Alternative Frequenzen zu aktivieren. Im Display erscheint „AF". Bei zu schwachem Signal sucht das Radio nun nach einem anderen Sender mit gleicher PI.
- Erneutes Drücken des **AF**-Taste 29, deaktiviert die AF-Funktion. Im Display erlischt „TA".

**Hinweis zu AF**

**Ist die Funktion Alternative Frequenzen (AF) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die das AF-Signal unterstützen.**

### 7.6.2 CT (Zeitsynchronisation)

Wird von einem Radiosender das CT-Signal ausgestrahlt, synchronisiert Ihr Radio die Uhrzeit mit der des CT-Signals.

### 7.6.3 EON (Informationen anderer Sender)

Die Funktion EON ermöglicht es, Verkehrsmeldungen (TA) zu empfangen, obwohl der eingestellte Sender die Funktion TA nicht unterstützt. Wird auf einem anderen Sender Verkehrsfunk ausgestrahlt, schaltet das Radio automatisch für die Dauer der Verkehrsmeldung auf diesen Sender um. Diese Funktion gilt auch für den Programmtyp (PTY). Beginnt auf einem anderen Sender eine Sendung mit dem eingestellten Genre, schaltet das Radio auf diesen Sender um.

### 7.6.4 PI (Programm Identifikation)

PI ist eine vierstellige Identifikationszahl der Radiosender, die eine eindeutige Identifikation des Senders ermöglicht.

### 7.6.5 PS (Programm Service Name)

Die Funktion Programm Service Name überträgt den Namen des empfangenen Radiosenders im Klartext, so dass dieser im Radiodisplay angezeigt werden kann.

### 7.6.6 TP (Verkehrsmeldungen)

Unterstützt ein eingestellter Radiosender die Durchsage von Verkehrsmeldungen, sendet er das TP-Signal. Im Display wird „TP" angezeigt. Dies ist die Vorraussetzung, damit das Radio die TA-Funktion nutzen kann.

### 7.6.7 TA (Durchsage von Verkehrsmeldungen)

Ist die TA-Funktion aktiviert, wechselt das Radio bei der Durchsage einer Verkehrsmeldung in den Tuner-Modus zu dem Sender, der gerade die Verkehrsmeldung sendet.

- Drücken Sie die **TA**-Taste 28, um die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) zu aktivieren. Im Display erscheint „TA".
- Wird ein TA-Signal empfangen, schaltet das Radio für die Dauer der Verkehrsmeldung auf diesen Sender um.
- Drücken Sie die **TA**-Taste 28 erneut, um die Wiedergabe einer Verkehrsmeldung zu unterbrechen. Ihr Radio setzt die vorherige Wiedergabe fort. Die Funktion TA bleibt jedoch aktiviert.
- Erneutes Drücken der **TA**-Taste 28, deaktiviert die TA-Funktion. Im Display erlischt „TA".
- Durch Drücken der **TA**-Taste 28 der Fernbedienung können Sie die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) ebenfalls aktivieren bzw. deaktivieren.

**Hinweis zu TA**

**Ist die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die das TP-Signal unterstützen.**

- Wird bei aktivierter TA-Funktion 5 Sekunden lang kein TP-Signal empfangen, erscheint im TFT-Display (2) "Search...". Das Radio sucht nach dem nächsten Radiosender, der die Funktion Verkehrsmeldungen unterstützt.

### 7.6.8 PTY (Programmtyp)

Mit der Funktion Programmtyp (PTY) können Sie nach Sendern oder Sendungen eines bestimmten Genres suchen.

- Drücken Sie im Tuner-Modus die **PTY**-Taste (27) , um die PTY-Funktion zu aktivieren. Im LCD-Display (11) erscheint „PTY".
- Wählen Sie durch Drücken der **Nummern**-Tasten (30) an der Fernbedienung das gewünschte PTY-Genre aus, z.B. Taste **1** für „News".
- Wird das gewünschte PTY-Genre im Display angezeigt, beginnt das Radio kurz darauf mit dem Suchlauf nach Radiosendern mit diesem Programmtyp. Im Display blinkt das eingestellte Genre, z.B. „News".
- Findet das Radio einen Sender mit entsprechendem PTY-Genre, wird dieser wiedergegeben.
- Erneutes Drücken der **PTY**-Taste (27), deaktiviert die PTY-Funktion. Im LCD-Display (11) erlischt „PTY".

### 7.7 Stereoempfang

Bei schwachen Radiosendern kann die Wiedergabe unter Umständen verbessert werden, wenn Sie das Radio von Stereo- auf Monoempfang umschalten.

- Drücken Sie die **ST**-Taste (20), um den Radioempfang auf Mono umzuschalten. Im Display erlischt das Stereo-Symbol "ST ⊂⊃".
- Drücken Sie die **ST**-Taste (20) erneut, um das Radio wieder auf Stereoempfang umzuschalten. Im Display erscheint das Stereo-Symbol "ST ⊂⊃".

## 8.1 Kompatible Medien

*weitere Informationen zur Verwendung von CDs/DVDs finden Sie auf Seite 9.*

### 8.1.1 Abspielbare Disks

Folgende Disks können Sie mit Ihrem CS DVD 700 abspielen:

- DVD (Single/Dual Layer)
- DVD-R
- DVD-RW
- DVD+R
- DVD+RW
- CD
- CD-R
- CD-RW

Folgende Disks können nicht abgespielt werden:

- DVD-ROM
- CDV
- Mini-CD/DVD
- DVD-RAM
- CD-G
- Form-CD/DVD

### 8.1.2 Abspielbare Formate

Folgende Medien- und Dateiformate können von Ihrem AEG Autoradio abgespielt werden:

Medienformate:

- DVD-Video
- SVCD
- VCD 2.0
- VCD 1.0
- Audio-CD (CD-DA)
- HD-CD

## 8.2 Audio-CDs abspielen

### 8.2.1 Audio-CD einlegen

Legen Sie eine Audio-CD in das Laufwerk ❸ ein. Die CD wird automatisch eingezogen, das Radio schaltet sich ein. Es wechselt in den DVD/CD-Modus und beginnt mit dem Abspielen der CD.

### 8.2.2 Audio-CD Wiedergabe

Ist bereits eine Audio-CD eingelegt, drücken Sie die **SRC**-Taste ❶ so oft, bis der DVD/CD-Modus aktiviert wird. Im Display ⓫ erscheint "LOAD".

**DVD/CD-Modus**

- **Ist keine Audio-CD im Radio eingelegt, kann der DVD/CD-Modus nicht aktiviert werden.**
- **Nach dem Einlegen einer CD oder DVD schaltet sich das Radio automatisch ein und wechselt in den DVD/CD-Modus.**

### 8.2.3 Titel auswählen

- Drücken Sie das Steuerkreuz ❼ nach rechts, um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie das Steuerkreuz ❼ nach links, um den aktuellen Titel von Anfang an abzuspielen. Drücken Sie das Steuerkreuz ❼ innerhalb von 3 Sekunden erneut nach links, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Sie können die CD-Wiedergabe auch über das Wiedergabe-Menü steuern, welches Ihnen auf dem ausgefahrenen TFT-Display ❷ angezeigt wird (Abb.16).

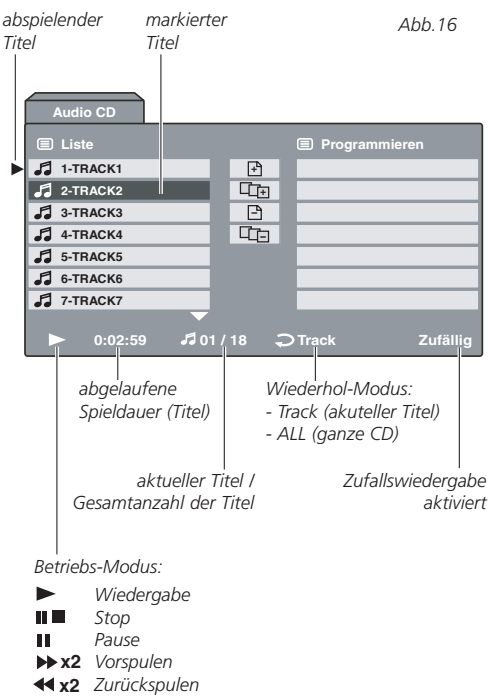



Abb.16

- Drücken Sie das Steuerkreuz ❼ nach oben oder unten, um den gewünschten Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste ❼, um den ausgewählten Titel abzuspielen.

### 8.2.4 Titel direkt auswählen

Sie können einen bestimmten Titel der CD direkt auswählen, indem Sie dessen Titelnummer eingeben.

- Durch Drücken der entsprechenden **Nummern**-Tasten 30 (**0** bis **9**) an der Fernbedienung können Sie jeden Titel einer CD direkt auswählen. Geben Sie bei Titeln im zweistelligen Bereich zuerst die Zehner-, dann die Einer-Stelle ein. Der ausgewählte Titel wird abgespielt.

### 8.2.5 Vor- und Zurückspulen

- Drücken Sie das ◀● Steuerkreuz 7 ca. 2 Sekunden nach rechts oder links, um innerhalb eines Titel vor- oder zurückzuspulen.
- Sie können das Vor- oder Zurückspulen beschleunigen, indem Sie das ◀● Steuerkreuz 7 mehrfach ca. 2 Sekunden nach rechts oder links drücken. Sie können jeweils mit 2-facher, 4-facher oder 8-facher Geschwindigkeit vor- oder zurückspulen.
- Alternativ können Sie zum Vor- oder Zurückspulen auch die ⏮ ⏭ -Tasten 36 für 2 Sekunden gedrückt halten.
- Drücken Sie die ▶II -Taste 8, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

### 8.2.6 Wiedergabepause

- Drücken Sie die ▶II -Taste 8, um die Wiedergabe anzuhalten. Im Display blinkt „PAUSE".
- Drücken Sie die ▶II -Taste 8 erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Im Display wird wieder die abgelaufene Spieldauer angezeigt.

### 8.2.7 Titel wiederholen (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste 20, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint „RPT".
- Drücken Sie die **RPT**-Taste 20 erneut, um alle Titel der CD zu wiederholen. Im Display erscheint „RPT ALL".
- Zum Ausschalten der Wiederhol-Funktion, drücken Sie die **RPT**-Taste 20 erneut. Im Display erlischt „RPT", die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

### 8.2.8 Zufallswiedergabe (Random)

- Drücken Sie die **RDM**-Taste 14, um die Zufallswiedergabe zu starten. Alle Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Im Display erscheint „RDM".
- Drücken Sie die **RDM**-Taste 14 erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „RDM".

### 8.2.9 Wiedergabeliste programmieren

Sie können die Titel einer CD in einer eigenen Wiedergabeliste neu arrangieren (Abb.17).

- Wählen Sie mit den ▲▼-Tasten 23 der Fernbedienung den ersten Titel aus, den Sie zu Ihrer Wiedergabeliste hinzufügen möchten.
- Drücken Sie die **PRG**-Taste 16, um den markierten Titel Ihrer Wiedergabeliste hinzuzufügen. Der Titel erscheint als erster Eintrag in der „Programmieren"-Liste auf der rechten Seite im TFT-Display 2.
- Wählen Sie nun mit den ▲▼-Tasten 23 die weiteren Titel aus, die Sie der Liste hinzufügen möchten, und bestätigen Sie jeweils durch Drücken der **PRG**-Taste 16. Sie können jeden Titel der CD beliebig oft einfügen.

- Alternativ können Sie den markierten Titel hinzufügen, indem Sie mit den ▲▼◀▶ -Tasten (23) das Hinzufügen-Symbol auswählen und zur Bestätigung die **Enter**-Taste (22) drücken. Wählen Sie das Hinzufügen-Symbol aus, um alle Titel einer CD in die Wiedergabeliste zu übernehmen.
- Um einzelne Titel aus der Wiedergabeliste zu entfernen, markieren Sie den Titel mit den ▲▼◀▶ -Tasten (23) und wählen Sie anschließend das Entfernen-Symbol aus. Bestätigung Sie durch Drücken der **Enter**-Taste (22), der ausgewählte Titel wird aus der Liste gelöscht. Wählen Sie das Entfernen-Symbol aus, um die gesamte Wiedergabeliste zu löschen.

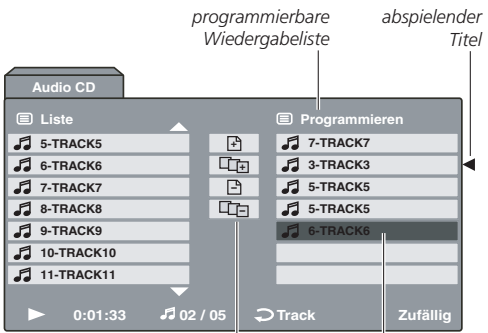



Abb.17

- Wählen Sie mit den ▲▼◀▶ -Tasten (23) den ersten Titel der Wiedergabeliste aus und bestätigen Sie mit der **Enter**-Taste (22), um mit dem Abspielen der programmierten Wiedergabeliste zu beginnen.
- Die Zufallswiedergabe und die Wiederhol-Funktion können ebenfalls bei programmierten Wiedergabelisten verwendet werden.

## 8.3 MP3-/WMA-Disks abspielen

MP3- und WMA-Dateien sind komprimierte Audioformate, die eine sehr große Anzahl Songs auf einer Disk ermöglichen. Ihr AEG Autoradio kann diese Dateien direkt von einer eingelegten DVD/CD abspielen.

### 8.3.1 Lesbare Dateisysteme

Die verwendeten Disks müssen in einem der folgenden Formate angelegt worden sein, damit Sie gelesen werden können.

- ISO 9660 Level 1 (11 Zeichen inkl. Dateiendung)
- ISO 9660 Level 2 (31 Zeichen inkl. Dateiendung)
- Joilet (31 Zeichen inkl. Dateiendung)

**Inkompatible DVDs/CDs**

- **Disks, die nicht finalisiert wurden und unbeendete Sessions enthalten, können nicht abgespielt werden.**
- **Abhängig von verwendeten Rohlingen und Brennprogrammen, kann es dazu kommen, dass eine Disk nicht abgespielt werden kann.**
- **Verwenden Sie beim Erstellen wiederbeschreibbarer Disks immer die Option „Vollständiges Formatieren", nicht „Schnelles Formatieren" (Quickformat), um Fehlfunktionen vorzubeugen.**

### 8.3.2 MP3 und WMA codieren

Wenn Sie Ihre Musikdateien mit dem MP3 oder WMA-Format komprimieren, verwenden Sie die folgenden Einstellungen:

- Transfer Bit Rate: 32 - 320 kBit/s (MP3)
  32 - 192 kBit/s (WMA)
- Sampling Frequency: 32 - 48 kHz (MP3)
  32 - 48 kHz (WMA)

### 8.3.3 Dateistruktur der DVDs/CDs

Die MP3- und WMA-Disks müssen einige Kriterien erfüllen, damit sie mit dem Radio abgespielt werden können. Achten Sie beim Anlegen einer MP3-/WMA-Disk auf folgende Kriterien:

- maximale Ordnertiefe: 10 verschachtelte Ordner
- maximale Anzahl von Titeln: 199
- maximale Anzahl von Ordnern: 50

### 8.3.4 MP3-/WMA-Disk brennen

Achten Sie beim Brennen von MP3- und WMA-Disks darauf, keine Ordner auf der DVD/CD anzulegen, die andere Daten als Audio-, Bild oder Videodateien enthalten.

**VORSICHT HÖRSCHÄDEN**

**Legen Sie keine Daten-Disks ein. Es kann zu sehr lauten Geräuschen kommen, die Gehörschäden verursachen und die Lautsprecher beschädigen können.**

### 8.3.5 MP3-/WMA-Disk einlegen

Legen Sie eine MP3- oder WMA-Disk in das Laufwerk 3 ein. Das Radio wechselt in den DVD/CD-Modus und beginnt mit dem Abspielen der Disk.

### 8.3.6 MP3-/WMA-Disk Wiedergabe

Ist bereits eine MP3- oder WMA-Disk eingelegt, drücken Sie die **SOURCE**-Taste 1 so oft, bis der DVD/CD-Modus aktiviert wird. Im Display 11 erscheint "LOAD". Das Radio beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels im ersten Ordner auf der CD.

**DVD/CD-Modus**

- **Das Laden einer MP3-/WMA-CD kann einige Zeit in Anspruch nehmen, abhängig von der Anzahl der gepeicherten Titel.**

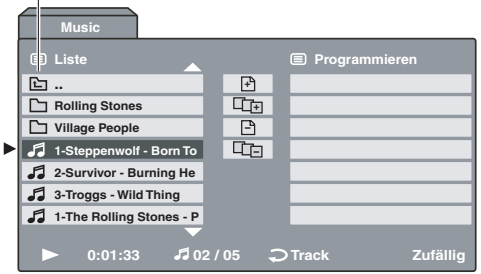
### 8.3.7 Navigieren in der Ordnerstruktur

Ihr AEG CS DVD 700 bietet Ihnen die Möglichkeit durch die Ordnerstruktur von MP3- und WMA-CDs zu navigieren, wie Sie es vom Computer gewohnt sind (Abb.18).

- Das Radio beginnt automatisch mit der Wiedergabe des ersten Titels im ersten Ordner der CD. Unterhalb des Wiedergabemenüs wird der komplette Verzeichnispfad des abspielenden MP3- oder WMA-Titels angezeigt.
- Drücken Sie das Steuerkreuz 7 nach oben oder unten, um einen anderen Titel im aktuellen Ordner auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste 7. Der Titel wird abgespielt.
- Um in die höhere Ordnerebene zu wechseln, wählen Sie mit dem Steuerkreuz 7 das -Symbol aus und bestätigen Sie durch Drücken der **Enter**-Taste 7. Die Liste zeigt Ihnen jetzt die Inhalte der nächst höheren Ordnerebene an.
- Um in einen Ordner zu wechseln, wählen Sie mit dem Steuerkreuz 7 das -Symbol aus und bestätigen Sie durch Drücken der **Enter**-Taste 7. Die Liste zeigt die im Ordner enthaltenen Unterordner und Titel an.
- Alternativ können Sie zum Steuern des Wiedergabe-Menüs auch die ▲▼◀▶-Tasten 23 der Fernbedienung benutzen. Um eine Auswahl zu bestätigen, drücken Sie an der Fernbedienung die **Enter**-Taste 22.

*Symbole von MP3-/WMA-CDs:* *Abb.18*

| | |
|---|---|
| .. | *in höhere Ordnerebene* |
| Hit Music | *Ordnername* |
| Song.mp3 | *Musiktitel* |




*Verzeichnispfad des aktuellen Titels*

**Wiedergabe-Funktionen**

- **Die Wiederholungs-Funktion und die Zufallswiedergabe funktionieren jeweils nur innerhalb eines Orders.**
- **Bei der Programmierung einer Wiedergabeliste können Sie Titel aus verschiedenen Ordnern zusammenstellen.**

- Die weitere Wiedergabesteuerung (Play, Pause, Stop, Lautstärke, Suchlauf) entspricht der von Audio-CDs.

## 8.4 CDs über einen CD-Wechsler abspielen

Ihr AEG Autoradio verfügt über eine 8-polige DIN-Buchse, an die Sie einen CD-Wechsler anschließen können (z.B. einen Sanyo 6-fach oder 10-fach Wechsler).

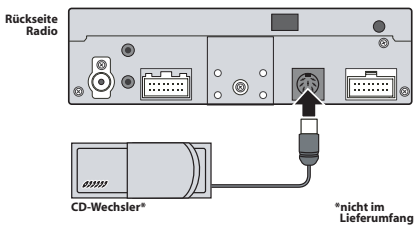



*Abb.19*

**Kompatibilität mit CD-Wechslern**

- **Aufgrund der Vielfalt der im Markt befindlichen CD-Wechsler kann leider keine komplette Liste aller kompatiblen Geräte zur Verfügung gestellt werden.**
- **Überprüfen Sie deshalb vor dem Anschluss eines CD-Wechslers unbedingt, ob die PIN-Belegung der Buchse mit der am Wechsler übereinstimmt (siehe S.40, Kapitel „12 Technische Daten").**
- **Wenden Sie sich bei Fragen zur Kompatibilität Ihres CD-Wechslers oder wenn Sie gegebenenfalls einen Adapterstecker benötigen an Ihren Elektrofachhandel.**

Haben Sie einen CD-Wechsler an Ihr AEG Autoradio angeschlossen, können Sie über das Radio die CD auswählen, die wiedergegeben werden soll.

- Drücken Sie die **SOURCE**-Taste ❶ so oft, bis der CD-Wechsler-Modus „CDC" aktiviert wird. Im Display ⓫ erscheint „LOAD". Das Radio beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels auf der ersten CD im CD-Wechsler.
- Durch Drücken der **DI+** oder **DI-** Taste ⓱ können Sie den CD-Wechsler ansteuern und die nächste oder die vorhergehende CD aufrufen.
- Die weitere Wiedergabesteuerung (Play, Pause, Stop, Lautstärke, Suchlauf) entspricht der von Audio-CDs.

## 8.5 DVDs/VCDs abspielen

*Regionalcode 2*

Mit Ihrem AEG CS DVD 700 haben Sie die Möglichkeit, Ihre DVD-Filme auch im Auto abzuspielen. Sie können die Filme auf dem integrierten 7" TFT-Display abspielen lassen oder zusätzlich einen externen Monitor anschließen.

**FILMWIEDERGABE**

- **Die Wiedergabe von Filmen darf ausschließlich im geparkten Fahrzeug gestartet werden. Starten Sie die Filmwiedergabe niemals während der Fahrt!**
- **Wenn Sie einen externen Monitor für Passagiere im Fond angeschlossen haben und das TFT-Display (2) eingeklappt ist, darf die Filmwiedergabe gestartet werden.**

### 8.5.1 DVD/VCD einlegen

Legen Sie eine DVD/VCD in das Laufwerk (3) ein. Das Radio wechselt in den DVD/CD-Modus, im Display (11) erscheint „LOAD". Das Radio beginnt mit dem Abpsielen.

### 8.5.2 DVD-/VCD-Wiedergabe

Ist bereits eine DVD oder VCD eingelegt, drücken Sie die **SOURCE**-Taste (1) so oft, bis der DVD/CD-Modus aktiviert wird. Im Display (11) erscheint „LOAD". Das Radio beginnt mit dem Abspielen.

**DVD/CD-Modus**

**Die im Folgenden beschriebenen Funktionen können nur ausgeführt werden, wenn sie von der eingelegten Disk unterstützt werden (z.B.: Kameraperspektive).**

### 8.5.3 Titel-Menü / Playback Control (PBC)

- Drücken Sie die **Title/PBC**-Taste (24), um das Titel-Menü der DVD aufzurufen.
- Wird das Titel-Menü angezeigt, können Sie mit den ▲▼◀▶-Tasten (23) im Menü navigieren.
- Zum Auswählen eines markierten Menüpunkts, drücken Sie die **Enter**-Taste (22).
- Erneutes Drücken der **Title/PBC**-Taste (24) setzt die Wiedergabe fort.
- Drücken Sie die **Title/PBC**-Taste (24), um bei VCDs die Playback Control (PBC) zu aktivieren bzw. deaktivieren.

### 8.5.4 Kapitel auswählen

- Drücken Sie das Steuerkreuz (7) nach rechts, um zum nächsten Kapitel zu springen.
- Drücken Sie das Steuerkreuz (7) nach links, um zum Anfang des Kapitels zu springen.
- Drücken Sie das Steuerkreuz (7) wiederholt nach links, um zum vorhergehenden Kapitel zu springen.
- Alternativ können Sie die Kapitel mit den ⏮ ⏭-Tasten (36) an der Fernbedienung auswählen.

### 8.5.5 Wiedergabepause

- Drücken Sie die ⏯-Taste (8), um die Wiedergabe anzuhalten. Im Display (11) erscheint „PAUSE".
- Drücken Sie die ⏯-Taste (8) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Im Display (11) erlischt „PAUSE", und die abgelaufene Spieldauer wird angezeigt.

### 8.5.6 Vor- und Zurückspulen

- Drücken Sie das Steuerkreuz 7 ca. 2 Sekunden nach rechts oder links, um innerhalb eines Titel vor- oder zurückzuspulen. Im TFT-Display 2 erscheint ▶▶x2 oder ◀◀x2.
- Sie können das Vor- oder Zurückspulen beschleunigen, indem Sie das Steuerkreuz 7 mehrfach ca. 2 Sekunden nach rechts oder links drücken:

  **bei DVDs** ▶▶x2, ▶▶x4, ▶▶x16, ▶▶x100, oder ◀◀x2, ◀◀x4, ◀◀x16, ◀◀x100.

  **bei VCDs** ▶▶x2, ▶▶x4, ▶▶x8, oder ◀◀x2, ◀◀x4, ◀◀x8.

- Alternativ können Sie zum Vor- oder Zurückspulen auch eine der ⏮ ⏭-Tasten 36 an der Fernbedienung für 2 Sekunden gedrückt halten.
- Drücken Sie die ▶II-Taste 8, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

### 8.5.7 Audiospur auswählen

- Während der Wiedergabe von DVDs können Sie durch mehrfaches Drücken der **Language**-Taste 33 zwischen den verfügbaren Audiospuren (Sprachen) umschalten.
- Bei VCDs können Sie durch mehrfaches Drücken der **R/L**-Taste 33 zwischen dem rechten, dem linken und beiden Audiokanälen (Stereo) umschalten.

### 8.5.8 Untertitel auswählen

- Während der Wiedergabe können Sie durch mehrfaches Drücken der **Sub-T**-Taste 39 zwischen den verfügbaren Untertiteln umschalten.

### 8.5.9 Kameraperspektiven

- Halten Sie die **Angle**-Taste 34 während der Wiedergabe ca. 2 Sekunden gedrückt, um zwischen den verfügbaren Kamperaperspektiven umzuschalten.

### 8.5.10 Wiederholungs-Funktion (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste 20 mehrmals, um die gewünschte Wiederholungsfunktion zu aktivieren.

  **bei DVDs:**
  Wählen Sie zwischen

  - „↶ Kapitel", der Wiederholung des aktuellen Kapitels,
  - „↶ Titel", der Wiederholung des gesamten Titels,
  - „↶ AUS", der Deaktivierung der Wiederholungs-Funktion.

  **bei VCDs**:
  Wählen Sie zwischen

  - „↶ Track", der Wiederholung des aktuellen Tracks,
  - „↶ Alle", der Wiederholung aller Inhalte der VCD,
  - „↶ AUS", der Deaktivierung der Wiederholungs-Funktion.

### 8.5.11 TV-System einstellen

- Durch mehrfaches Drücken der **N/P**-Taste 34 können Sie zwischen den Einstellungen „PAL", „NTSC" und „AUTO" umschalten.

### 8.5.12 On-Screen-Display (OSD)

Das On-Screen-Display bietet Ihnen die Möglichkeit alle Funktionen der DVD/VCD über ein Menü auf dem TFT-Display (2) zu steuern.

- Drücken Sie die **OSD**-Taste (31), um das On-Screen-Menü aufzurufen.
- Das On-Screen-Display bietet Ihnen folgende Einstellungsmöglichkeiten:

  **bei DVDs:**
  - Titel : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Kapitel : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Zeit : mit **Nummern**-Tasten (30)
  - Audio : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Untertitel : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Winkel : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Ton : mit ◀ ▶ -Tasten (23)

  **bei VCDs:**
  - Track : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Zeit : mit **Nummern**-Tasten (30)
  - Audio : mit ◀ ▶ -Tasten (23)
  - Ton : mit ◀ ▶ -Tasten (23)

- Wählen Sie mit den ▲▼ -Tasten (23) den Menüpunkt aus, den Sie ändern möchten.
- Mit den ◀ ▶ -Tasten (23) können Sie die ausgewählte Einstellung verändern.
- Um zu einer bestimmten Szene im Film zu springen, können Sie die abgelaufene Zeit eingeben, z.B.: 12245 für 1:22:45. Bestätigen Sie die Eingabe der Zeit durch Drücken der **Enter**-Taste (22).

## 9.1 Audio- und Videoeingang

An den Audio- und Videoeingang Ihres AEG Autoradios können Sie eine beliebige Audio- und Videoquelle anschließen.

Schließen Sie einen DVB-T Receiver an Audio- und Videoeingang an, um unterwegs digitales Fernsehen empfangen zu können (Abb.20). Alternativ können Sie auch eine externe Audioquelle (z.B. MP3-Player) und eine Rückfahrkamera anschließen (Abb.21).

*Abb.20*

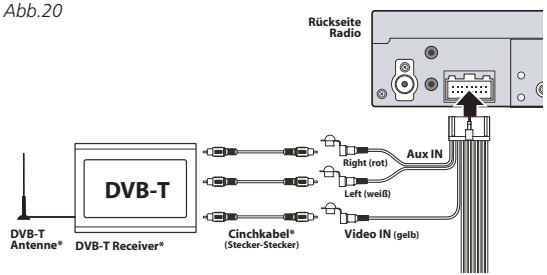
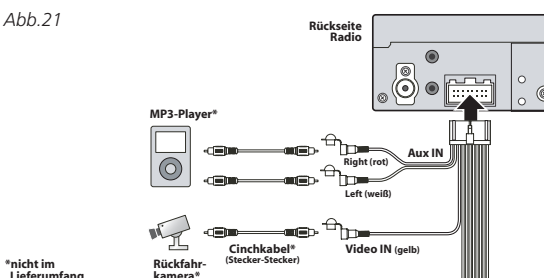



*Abb.21*




- Drücken Sie die **SOURCE**-Taste ❶ so oft, bis der AUX-Modus aktiviert wird. Im Display ⓫ erscheint „AUX IN". Das Radio beginnt mit der Wiedergabe.
- Stellen Sie mit dem **Lautstärke**-Regler ⓯ oder den **+ / −** Tasten ⓲ an der Fernbedienung die gewünschte Lautstärke ein.

Ihr Autoradio verfügt über drei Menüs in denen Sie die Einstellungen des Radios vornehmen können.

- Audio-Menü: Einstellungen zur Klangwiedergabe
- Display-Menü: Bildschirmeinstellungen
- Setup-Menü: DVD/VCD Wiedergabeeinstellungen

### 10.1 Audio-Menü

- Drücken Sie die **SEL**-Taste ⓯, um das Audio-Menü aufzurufen. Im Display wird die aktuelle Lautstärkeeinstellung angezeigt, z.B. „Volume 10".
- Jeder weitere Druck der **SEL**-Taste ⓯ ruft den nächsten Einstellungspunkt des Audiomenüs auf.
  - „VOL" Lautstärke
  - „BAS" Bass (nur bei deaktiviertem Equalizer)
  - „TRE" Treble (nur bei deaktiviertem Equalizer)
  - „BAL" Balance
  - „FAD" Fader
  - „EQ" Equalizer
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯ können Sie die jeweilige Einstellung ändern.
- Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Einstellung, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück. Bereits geänderte Einstellungen werden gespeichert.

#### 10.1.1 Lautstärke

Mit der Einstellung „VOL" können Sie die Wiedergabelautstärke von „VOL 0" bis „VOL 30" einstellen.

#### 10.1.2 Bässe / Höhen

Mit der Einstellung Bässe und Höhen („BAS" und „TRE") können Sie manuell die gewünschten Klangeigenschaften einstellen. Alternativ können Sie auch aus fest voreingestellten Preset Equalizereinstellungen (Flat, Classic, Rock, Pop) wählen. Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ❷ können Sie die gewünschte Frequenzanhebung oder -absenkung in jeweils 7 Stufen einstellen, von„BAS -7" bis „BAS +7" bzw. von „TRE -7" bis „TRE +7".

#### 10.1.3 Balance

Balance steuert die Klangverteilung zwischen den rechten und den linken Lautsprechern im Fahrzeug. Wird „BAL" im Display angezeigt, können Sie, durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯, die Balance in jeweils 7 Stufen nach links („BALANCE L 7") oder rechts („BALANCE R 7") verschieben.

#### 10.1.4 Fader

Fader steuert die Klangverteilung zwischen den vorderen (Front) und hinteren (Rear) Lautsprechern im Fahrzeug. Wird „FADE" im Display angezeigt, können Sie den Fader, durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯, in jeweils 7 Stufen nach vorne („FADE F 7") oder hinten („FADE R 7") verschieben.

#### 10.1.5 Equalizer (EQ)

Sie können durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ⓯ zwischen vier voreingestellten Equalizer-Einstellungen wählen:

- „FLAT"
- „CLASSIC"
- „ROCK"
- „POP"
- „NORMAL" (Equalizer deaktiviert)

Alternativ können Sie die Equalizer-Einstellung jederzeit durch mehrfaches Drücken der **EQ**-Taste ⓳ an der Fernbedienung vornehmen. Das Audio-Menü muss in diesem Fall nicht aufgerufen werden.

### 10.2 Display-Menü

Mit den Einstellungsoptionen des Display-Menüs können Sie die Monitoranzeige an Ihre Bedürfnisse anpassen.

- Drücken Sie die **MENU**-Taste 6, um das Display-Menü aufzurufen. Sie können zwischen drei voreingestellten Displayprofilen wählen oder Helligkeit, Kontrast, Farbe und Bildformat manuell einstellen.
- Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus, indem Sie das Steuerkreuz 7 nach oben bzw. unten drücken, bis die gewünschte Einstellung markiert wird.
  - „Standard" mittlere Helligkeit
  - „Soft" dunkler, weniger Kontraste
  - „Brightness" heller, starke Kontraste
  - „User" eigene Einstellungen
- Drücken Sie das Steuerkreuz 7 nach rechts, um die Auswahl des markierten Punktes zu bestätigen. Das Display übernimmt die ausgewählten Einstellungen.
- Haben Sie den Menüpunkt „USER" ausgewählt, können sie manuell die Einstellung Helligkeit, Kontrast, Farbe und Bildformat manuell einstellen.
  - „☼" Helligkeit von 1 bis 30
  - „◑" Kontrast von 1 bis 30
  - „RGB" Farbe von 1 bis 30
  - „MODE" Bildformat 16:9 oder 4:3
- Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus, indem Sie das Steuerkreuz 7 nach oben bzw. unten drücken, bis die gewünschte Einstellung markiert wird.
- Drücken Sie das Steuerkreuz 7 nach rechts oder links, um die Einstellung vorzunehmen.
- Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsvorgang abgebrochen.

### 10.3 Setup-Menü

Im Setup können Sie Voreinstellungen für die DVD-/VCD-Wiedergabe vornehmen.

- Das Radio muss sich im DVD/CD-Modus befinden. Drücken Sie gegebenenfalls die **SRC**-Taste 1, um in den DVD/CD-Modus zu wechseln. Im Display erscheint „DVD".
- Halten Sie die **Enter**-Taste 7 ca. 2 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die **Setup**-Taste 32 an der Fernbedienung, um das DVD-Setup aufzurufen. Im Display wird die erste Seite „Sprache" angezeigt.
- Mit dem Steuerkreuz 7 oder den ▲▼◀▶-Tasten 23 können Sie im DVD-Setup navigieren und Einstellungen vornehmen.
- Bestätigen Sie Änderungen mit der **Enter**-Taste 7 oder mit der **Enter**-Taste 22 an der Fernbedienung.
- Halten Sie die **Enter**-Taste 7 erneut ca. 2 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die **Setup**-Taste 23, um das Setup-Menü auszublenden und die Wiedergabe fortzusetzen.

Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Übersicht über die Einstellungsmöglichkeiten im DVD/VCD-Setup:

**SPRACHE**

- **Menüsprache**
  17 verschiedene Menüsprachen — Einstellen der Displaysprache des Setup-Menüs
- **Disk Audio**
  Voreinstellung, Audiosprachen — Einstellen der Standard-wiedergabe-Sprache bei mehrsprachigen DVDs

- **Disc Untertiel**
  Aus, Voreinstellung, Untertitelsprachen
  Einstellen der Standarduntertitel-Sprache bei DVDs mit Untertiteln, verfügbar in mehreren Sprachen.
- **Disk Menü**
  Voreinstellung, Menüsprachen
  Einstellen der Standarduntertitel-Sprache bei DVDs mit mehrsprachigem Menü.

**ANZEIGE**

- **Bildformat**
  4:3
  16:9
  Einstellen des Bildformats der Videoquelle, 4:3 oder 16:9.
- **Anzeigemodus**
  Letterbox
  Panscan
  Einstellen des Anzeigemodus (nur bei Bildformat 4:3) Letterbox: Bild mit schwarzen Streifen oben und unten. Panscan: Volle Bildhöhe, Bildseiten sind abgeschnitten.
- **TV-Ausgang**
  Auto
  PAL
  NTSC
  Einstellen des Farbsystems PAL, NTSC oder automatische Wahl des Farbsystems

**AUDIO**

- **Dolby Digital**
  Bitstream
  PCM
- **DTS**
  Bitstream
  PCM
- **DRC**
  Ein
  Aus

  Hier können Sie erweiterte Audioeinstellungen für die DVD-Wiedergabe vornehmen. Die DVD und die angeschlossene Soundanlage müssen das jeweilige Format unterstützen.

**BLOCK**

- **Einstufung**
  Geöffnet
  8 (Erwachsene)
  7
  6
  5
  4
  3
  2
  1 (Kinder)
  Einstellen der gewünschten Altersfreigabe bei DVDs (Funktion muss von der DVD unterstützt werden)
- **Kennwort**
  Neu
  Einstellen eines 4-stelligen Kennworts für die Sperrfunktion
- **Ländercode**
  Eingabe
  Einstellen der 4-stelligen Ländercode Kennung

**ANDERE**

- **Load Default**
  Auswählen
  Wiederherstellen der Werkseinstellungen
- **Screen Saver**
  Ein
  Aus
  Bildschirmschoner ein- bzw. ausschalten

| Fehler | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Radio geht nicht an | Zündung des Fahrzeugs nicht eingeschaltet | Wurde die Stromversorgung des Radios ordnungsgemäß angeschlossen, schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein. |
| | Sicherung durchgebrannt | Ersetzen Sie die defekte Sicherung des ISO Anschlusskabels. |
| | Falsche Verkabelung | Überprüfen Sie die Verkabelung des ISO Anschlusses. Stellen Sie sicher, dass die PIN-Belegung Ihres ISO Steckers mit der am Radio übereinstimmt. |
| CD/DVD nicht einlegbar | CD/DVD im Laufwerk | Lassen Sie die eingelegte CD/DVD auswerfen und legen Sie die neue CD/DVD ein. |
| CD/DVD kann nicht gelesen werden | CD/DVD falsch eingelegt | Lassen Sie die eingelegte CD/DVD auswerfen und legen Sie sie, mit der beschrifteten Seite nach oben, erneut ein. |
| | CD/DVD verschmutzt/defekt | Reinigen Sie die CD/DVD oder legen Sie testweise eine andere CD/DVD ein. |
| | Innenraumtemperatur zu hoch | Lassen Sie das Fahrzeug auslüften, bis die Temperatur wieder auf Betriebstemperatur abgekühlt ist. |
| | Kondenswasser auf der Linse des Laufwerks | Schalten Sie das Radio für ca. eine Stunde aus und lassen Sie das Kondenswasser verdunsten. Starten Sie danach die Wiedergabe erneut. |
| Keine Musik | Lautstärke zu gering | Erhöhen Sie die Lautstärke. |
| | Falsche Verkabelung der Lautsprecher | Überprüfen Sie die Verkabelung des ISO Anschlusses, der RCA-Anschlüsse, des Verstärkers und der Lautsprecher. |
| Tasten funktionieren nicht | Störung im Mikroprozessor | Drücken Sie die **Reset**-Taste ⑩ um den Mikroprozessor des Radios neu zu starten (siehe Abb.22, auf S.39). Die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt. |
| Wiedergabe setzt aus | Radio nicht im empfohlenen Winkel eingebaut | Bauen Sie das Radio so ein, dass ein Winkel von 30 ° nicht überschritten wird. |
| | CD/DVD verschmutzt/defekt | Reinigen Sie die CD/DVD oder legen Sie testweise eine andere CD/DVD ein. |

| Fehler | Fehlerursache | Fehlerbehebung |
|---|---|---|
| Kein Sender-empfang | Antennenkabel nicht angeschlossen | Stecken Sie das Antennenkabel Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse an der Rückseite des Radios. |
| | Radiosignal zu schwach oder automatischer Sender-suchlauf funktioniert nicht | Wechseln Sie zu einem stärkeren Sender oder geben Sie die Frequenz manuell ein. |
| Keine Farbe/ verfälschte Farbwiedergabe | Falsches Farbsystem ausgewählt | Wählen Sie das benötigte Farbsystem PAL / NTSC aus oder verwenden Sie die automatische Wahl des Farbsystems. |
| Kein Bild der externen Videoquelle | Kein externes Gerät angeschlossen | Schließen Sie ein externes Gerät mit Videoausgang an den Videoeingang des Radios an (z.B. DVB-T Tuner, Rückfahrkamera). |
| | Externes Gerät hat keinen Strom | Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Gerätes angeschlossen und das Gerät eingeschaltet ist. |

*Abb.22* **Reset**-Taste ⑩

Um einen Reset durchzuführen, benutzen Sie einen Bleistift oder einen anderen dünnen, nichtmetallischen Gegenstand.
Drücken Sie die **Reset**-Taste ⑩ (Abb.22).
Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt.

# 12 Technische Daten*

E8
10 R-020666

CLASS 1
LASER PRODUCT

2

## Allgemein

| | |
|---|---|
| Betriebsspannung: | DC 12 V |
| Überspannungsschutz: | 10 A Sicherung (flink) |
| Betriebstemperatur: | -10 °C bis +60 °C |
| Abmessungen: | ca. 178 x 170 x 50 mm (B x T x H) |

## Audiosignal

| | |
|---|---|
| Ausgangsleistung: | max. 4x 40 W |
| Lautsprecher-Impedanz: | 4 Ohm |
| Frequenzgang: | 20 Hz - 20 kHz |
| Rauschabstand: | 90 dB |

## Display

| | |
|---|---|
| Displaygröße: | 7” |
| Auflösung: | 336.960 Pixel |
| Farbsystem: | PAL, NTSC |

## Fernbedienung

| | |
|---|---|
| Stromversorgung: | 3 V Batterie, Typ CR 2025 |
| Übertragungsart: | Infrarot |

## UKW Tuner (FM)

| | |
|---|---|
| Frequenz: | 87,5 - 108 Mhz |
| Empfindlichkeit: | < 12 dB (bei 30 dB Rauschabstand) |

## MW Tuner (AM)

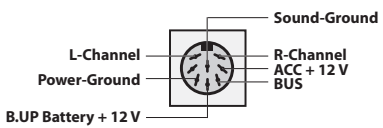
| | |
|---|---|
| Frequenz: | 522 - 1620 Mhz |
| Empfindlichkeit: | 28 dB |

## DVD-Player

| | |
|---|---|
| Disks: | DVD (Single/Dual Layer), DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD, CD-R, CD-RW |
| Medienformate: | DVD-Video, SVCD, VCD 2.0, VCD 1.0, Audio-CD (CD-DA), HDCD |
| Dateiformate: | MP3, WMA |
| Regionalcode: | 2 |

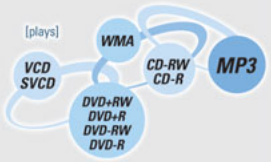
## CD-Wechlser

Anschlussbelegung:




*) Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns Änderungen in Technik und Design vor.

© by ITM Technology AG, Germany 06/07


[plays]
WMA
VCD
SVCD
CD-RW
CD-R
MP3
DVD+RW
DVD+R
DVD-RW
DVD-R

DVD

RIDISI

4x40W
Max.

AEG